



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za pravna pitanja

2013/0264(COD)

11.11.2013

NACRT MIŠLJENJA

Odbora za pravna pitanja

upućen Odboru za ekonomsku i monetarnu politiku

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o uslugama platnog prometa na unutarnjem tržištu i izmjeni direktiva 2002/65/EZ, 2013/36/EU i 2009/110/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 2007/64/EZ (COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Dimitar Stoyanov

PA_Legam

JUSTIFICATION SUCCINCTE

La présente proposition de directive vise à favoriser un développement plus poussé du marché des paiements électroniques à l'échelle de l'Union, étant donné que l'économie numérique vient supplanter les échanges traditionnels et que les habitudes de paiement des consommateurs évoluent. Elle se fonde sur l'article 114 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

L'information disponible grâce aux nombreux avis et commentaires des parties concernées montre la nécessité d'apporter des ajustements au cadre réglementaire en vigueur, de manière à ce qu'il réponde mieux aux exigences d'un marché européen des paiements efficace et contribue à créer un environnement de paiement qui nourrisse la concurrence, favorise l'innovation et garantit la sécurité.

Compte tenu du besoin de clarté juridique et de conditions de concurrence égales, le cadre régissant actuellement les services de paiement sera actualisé et complété par l'introduction de dispositions visant à renforcer la transparence, à favoriser l'innovation et à garantir la sécurité dans les services de paiement pour les particuliers ainsi qu'à améliorer la cohérence des réglementations nationales.

L'analyse d'impact réalisée par la Commission, dans le cadre de laquelle elle a analysé les conséquences potentielles d'une absence de marché européen intégré pour les paiements, a constaté des problèmes qui ont des conséquences pour les consommateurs, les commerçants, les prestataires de nouveaux services de paiement et le marché des services de paiement dans son ensemble.

Les options permettant d'améliorer cet état de fait consistent à faciliter l'émergence d'une concurrence équitable entre les prestataires en place et les nouveaux prestataires de services de paiement par carte, par internet et par téléphone mobile; à accroître l'efficacité, la transparence et le choix des solutions de paiement pour les utilisateurs des services de paiement; à garantir à ces derniers un niveau élevé de protection.

La nouvelle directive proposée apporte plusieurs adaptations à la directive actuellement en vigueur concernant les services de paiement et impose certaines obligations nouvelles aux États membres, tout en leur laissant une juste marge d'appréciation quant aux modalités de transposition de ces obligations en droit national.

Les principes, règles, procédures et normes applicables doivent être cohérents dans tous les États membres pour des raisons de sécurité juridique et d'égalité entre tous les participants au marché.

Les objectifs de la proposition sont pleinement conformes aux politiques de l'Union en ce qui concerne la mise en place d'un marché intérieur des services de paiement efficace, la protection des données à caractère personnel, les sanctions administratives et la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme.

AMANDMANI

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 25.

Tekst koji je predložila Komisija

25. „zastupnik” znači fizička ili pravna osoba koja djeluje u ime institucije platnog prometa pri obavljanju usluga platnog prometa;

Izmjena

25. „zastupnik” znači fizička ili pravna osoba koja djeluje u ime ***i za račun*** institucije platnog prometa pri obavljanju usluga platnog prometa;

Or. bg

Amandman 2

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 28.

Tekst koji je predložila Komisija

28. „trajni medij” znači svaki instrument kojim se korisniku usluga platnog prometa omogućuje pohrana podataka naslovljenih na tog korisnika usluga platnog prometa osobno tako da su dostupni za kasniju uporabu onoliko dugo koliko je potrebno za te podatke te koji omogućuje nepromijenjenu reprodukciju pohranjenih podataka;

Izmjena

28. „trajni medij” znači svaki instrument kojim se korisniku usluga platnog prometa omogućuje pohrana podataka naslovljenih na tog korisnika usluga platnog prometa osobno tako da su ***lako dostupni korisniku usluga platnog prometa te*** dostupni za kasniju uporabu onoliko dugo koliko je potrebno za te podatke te koji omogućuje nepromijenjenu reprodukciju pohranjenih podataka;

Or. bg

Amandman 3

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) program poslovanja u kojem se utvrđuju vrste usluga platnog prometa koje institucija namjerava obavljati;

Izmjena

(a) program poslovanja u kojem se utvrđuju **sve** vrste usluga platnog prometa koje institucija namjerava obavljati;

Or. bg

Amandman 4

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis postupaka primijenjenih za praćenje, rješavanje **i postupanje nakon** sigurnosnih incidenata ili pritužbi korisnika povezanih sa sigurnosti, uključujući mehanizam za izvješćivanje o incidentima koji uzima u obzir obveze prijave institucije platnog prometa iz članka 86.;

Izmjena

(f) opis postupaka primijenjenih za **nadzor**, praćenje **i** rješavanje sigurnosnih incidenata ili pritužbi korisnika povezanih sa sigurnosti **te postupanje nakon njih**, uključujući mehanizam za izvješćivanje o incidentima koji uzima u obzir obveze prijave institucije platnog prometa iz članka 86.;

Or. bg

Amandman 5

Prijedlog Direktive

Članak 5. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) opis načela i definicija koji se primjenjuju za prikupljanje statističkih podataka o izvedbi, transakcijama i prijevarama;

Izmjena

(i) opis načela i definicija koji se primjenjuju za prikupljanje statističkih podataka o izvedbi, transakcijama i prijevarama **te koji moraju biti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Unije na snazi**;

Amandman 6

Prijedlog Direktive

Članak 45.a – točka 2. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) opis glavnih značajki usluga platnog prometa koje se pružaju;

Izmjena

(a) **jasan** opis glavnih značajki usluga platnog prometa koje se pružaju;

Or. bg

Amandman 7

Prijedlog Direktive

Članak 62.a – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) osigurati da osobna sigurnosna obilježja platnog instrumenta **ne budu** dostupna drugim strankama osim korisniku usluga platnog prometa koji ima pravo koristiti **taj platni instrument**, ne dovodeći u pitanje obveze korisnika usluga platnog prometa iz članka 61.;

Izmjena

(a) osigurati da **su** osobna sigurnosna obilježja platnog instrumenta **sigurna i nisu** dostupna drugim strankama osim korisniku usluga platnog prometa koji ima pravo koristiti **se tim platnim instrumentom**, ne dovodeći u pitanje obveze korisnika usluga platnog prometa iz članka 61.;

Or. bg

Amandman 8

Prijedlog Direktive

Članak 90. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa uspostave adekvatne i učinkovite postupke rješavanja žalbi potrošača za rješavanje žalbi

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da pružatelji usluga platnog prometa uspostave **i primjenjuju** adekvatne i učinkovite postupke rješavanja žalbi korisnika usluga

korisnika usluga platnog prometa koje se odnose na prava i obveze koja proizlaze iz ove Direktive.

platnog prometa koje se odnose na prava i obveze koji proizlaze iz ove Direktive.

Or. bg

Amandman 9

Prijedlog Direktive Članak 91. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju uspostavu adekvatnih i učinkovitih izvansudskih žalbenih postupaka i postupaka za izvansudsko rješavanje sporova **za rješavanje sporova** između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa koji se odnose na prava i obveze **koje** proizlaze iz ove Direktive u skladu s relevantnim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Unije, **koristeći postojeća** tijela po potrebi. Države članice osiguravaju primjenjivost tih postupaka na pružatelje usluga platnog prometa te da se njima obuhvate i djelatnosti imenovanih predstavnika.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju uspostavu adekvatnih i učinkovitih izvansudskih žalbenih postupaka i postupaka za izvansudsko rješavanje sporova između korisnika usluga platnog prometa i pružatelja usluga platnog prometa koji se odnose na prava i obveze **koji** proizlaze iz ove Direktive u skladu s relevantnim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom Unije, **uz pomoć postojećih mjerodavnih** tijela po potrebi. Države članice osiguravaju primjenjivost tih postupaka na pružatelje **i korisnike** usluga platnog prometa **i njihovu dostupnost** te da se njima obuhvate i djelatnosti imenovanih predstavnika.

Or. bg

Amandman 10

Prijedlog Direktive Članak 94. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 93. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od **dva** mjeseca nakon što budu obaviješteni o

Izmjena

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 93. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od **tri** mjeseca nakon što budu obaviješteni o

njemu, ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

njemu, ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. bg

Objasnenje

Potrebno je produžiti vremenski rok za podnošenje prigovora kako bi se omogućilo Parlamentu i Vijeću da detaljno pregledaju delegirani akt i ocijene je li usvajanje akta u tom obliku odgovarajuće i ispravno.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Članak 95. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako država članica **koristi** neku od mogućnosti iz stavka 1., o tome kao i o svim naknadnim promjenama obavješćuje Komisiju. Komisija objavljuje te informacije na **web-mjestu** ili na drugi lako dostupan način.

Izmjena

2. Ako država članica **iskoristi** neku od mogućnosti iz stavka 1., o tome kao i o svim naknadnim promjenama obavješćuje Komisiju. Komisija objavljuje te informacije na **internetskoj stranici** ili na drugi lako dostupan način **te o tome pravodobno obavješćuje Europski parlament.**

Or. bg